

從避諱字看宋刊《十一家注孫子》刻印年代

黃 建

內容提要：宋刊《十一家注孫子》存世僅有三部，版式相同。該書刻於南宋何時，學者意見分歧。本文從該書避諱字角度進行考證，意欲得出一個比較確定的刊刻年代。

關鍵詞：十一家注孫子 避諱字

《孫子兵法》，戰國時期孫武撰，又稱《孫武兵法》、《吳孫子兵法》，簡稱《孫子》，是中國古代最著名的兵書，也是現存最早的一部兵書。《孫子兵法》飲譽千年，中國古代傳抄翻刻者絡繹不斷，產生了眾多的版本。據現存有關書目粗略統計，中國歷代注解批校《孫子》者有二百一十家，各種版本近四百種。現存最早的版本是銀雀山漢墓竹簡本《孫子兵法》，乃漢初抄本，惜為殘簡。現存最早的刻本是宋刊《武經七書》本與宋刊《十一家注孫子》本。宋代之後，《孫子》的版本很多，但大體都是從《武經七書》本、《十一家注孫子》本演化而來。宋刊《十一家注孫子》三卷作為《孫子兵法》的一個重要傳本系統的母本，該書存世僅有三部，版式相同。國家圖書館藏有一部足本（書號8146，以下簡稱國圖足本）、一部殘本（書號6058，以下簡稱國圖殘本），上海圖書館藏有一部但不全（書號綫善762649-51，以下簡稱上圖本）。存世三部宋刊《十一家注孫子》刻於南宋，學者並無分歧，然而刻於南宋何時便有出入。有人認為是乾道年間（宋孝宗時期）所刻，^①有人認為是在宋孝宗即位之後、宋光宗即位之前，^②還有人認為是宋寧宗時所刻，並認定南宋著名文獻學家尤袤《遂初堂書目》中所著錄的《十一家注孫子》一書並非此書。^③

一部書版刻刷印年代的特徵是由多方面因素決定的。然而作為古籍版本鑒定的重要方法之一，就是由避諱來認定版刻的年代。所謂避諱，即封建時代不得說出或寫出君主和尊長的名字，須用特定方法避開，稱之避諱。避諱始於周代，秦漢避諱已有成法，漢代又有家諱，唐宋避諱之風盛行。常用的避諱方法有改字、空字、缺筆、改音。古文獻中使用避諱增加了閱讀困難，造成史實的混淆，但各朝代諱字不同，可以辨別古物的真偽及時代，解釋其中的疑難。缺筆是避諱常用的方法之一，即在書寫諱字時不寫末一筆，或中間缺一筆。避諱缺筆始於唐代，約自唐高宗時期起，宋代更為嚴謹。

近人考證宋刊《十一家注孫子》版本均以宋時避諱字缺筆為版刻年代的重要依據。筆者也據此並以國圖足本為底本進行了逐行逐字地考證，得出了自己的結論。現列述如下：

卷上避諱缺筆字：

1. “完”（宋欽宗趙桓避諱字），第10葉B面小字第14行第16字、第15葉A面

小字第14行第17字、第16葉A面小字第14行第22字、第25葉A面小字第7行第5字、第29葉B面小字第13行第19字、小字第16行第17字、第30葉A面小字第1行第15字。

2. “殷”（宋宣祖趙弘殷避諱字），第29葉B面小字第7行第10、11字。

3. “玄”（宋始祖趙玄朗避諱字），第32葉A面小字第10行第25字、第41葉A面小字第10行第6字。

4. “購”通“構”（宋高宗趙構避諱字），第16葉A面小字第11行第21字、第16葉B面小字第6行第22字。

5. “慎”通“晝”（宋孝宗趙昚避諱字），第3葉A面小字第12行第24字、第17葉B面小字第10行第23字、第33葉A面小字第5行第21字、第36葉A面小字第6行第26字。

卷中避諱缺筆字：

1. “完”（宋欽宗趙桓避諱字，有“完”等名諱），第12葉B面小字第11行第2字、第38葉B面小字第16行第14字、第54葉A面小字第1行第18字。

2. “慎”通“晝”（宋孝宗趙昚避諱字），第10葉B面小字第8行第19字、第54葉A面小字第1行第12字、第55葉B面小字第13行第4字、第62葉A面小字第15行第8字。

3. “頰”通“昺”（宋太宗趙炅避諱字），第14葉B面小字第12行第7字、第53葉A面小字第6行第12字。

4. “弘”（宋宣祖趙弘殷避諱字），第44葉A面小字第7行第21字、第8行第12字、第45葉B面小字第7行第4字、第11行第20字。

5. “洹”通“桓”（宋欽宗趙桓避諱字），第19葉B面小字第8行第8字、小字第10行第17字。

6. “貞”（宋仁宗趙禎避諱字），第64葉B面小字第2行第1字。

7. “微”（宋仁宗趙禎避諱字），第70葉A面小字第4行第3字。

8. “恆”（宋真宗趙恆避諱字），第19葉B面小字第8行第17字。

9. “玄”（宋始祖趙玄朗避諱字），第54葉B面小字第2行第4、9字、第3行第12字。

卷下避諱缺筆字：

1. “慎”通“晝”（宋孝宗趙昚避諱字），第2葉B面小字第2行第20字、第12葉A面小字第8行第14字、第21葉B面小字第1行第23字、第39葉B面小字第9行第16字、小字第14行第24字、小字第15行第10字、第39葉B面大字第6行第15字、第49葉A面小字第10行第17字、第50葉A面小字第4行第11字。

2. “購”通“構”（宋高宗趙構避諱字），第43葉A面小字第3行第20字。

3. “征”通“微”（宋仁宗趙禎避諱字），第19葉B面小字第1行第9字。

4. “殷”（宋宣祖趙弘殷避諱字），第43葉B面小字第9行第19字、第48葉B面大字第7行第2字、大字第8行第8字、第49葉A面小字第1行第2、5字、小字第4行第3、6字、第49葉B面小字第7行第17字。

5. “勗”通“頊”（宋神宗趙頊避諱字），第8葉A面小字第13行第21字。

“孫子本傳與遺說”避諱缺筆字：

1. “慎”通“脊”（宋孝宗趙脊避諱字），第4葉B面大字第8行第9字。

2. “完”（宋欽宗趙桓諱名），第6葉B面大字第2行。

這裏要特別指出幾個關鍵字並不避諱缺筆：

1. “郭”通“擴”（宋寧宗趙擴避諱字），卷上第24葉A面小字第5行第9字。

2. “廓”通“擴”（宋寧宗趙擴避諱字），卷中第35葉B面大字第8行第5字、小字第16行第26字、第36葉A面小字第4行第13字、小字第5行第13字、小字第6行第5字。

3. “惇”（宋光宗趙惇避諱字），“孫子本傳與遺說”第7葉A面大字第9行第13字。

而在卷中第40葉B面小字第11行第24字，“廓”字缺筆，但筆者認為這並不是避諱之意。此字書中大小字體出現多達五次，字體大者如錢，無一缺筆。此處所缺當為刻工之漏刻。

國圖藏宋刊《十一家注孫子》足本，原是著名藏書家周叔弢先生的藏書。

周叔弢（1891—1984），原名周暹，字叔弢，以字行，著名的實業家、藏書家。他一生經營所得大多用於購買古籍，聚書4萬冊，其中很多是宋元明精品珍本，其藏書與陳清華並稱“南陳北周”。1952年，周先生將其畢生所聚全部捐獻，其中715種善本（含宋刊《十一家注孫子》足本）無償捐贈國家圖書館。此舉令所有人感慨欽佩。

然而，周先生購買此書還費了一番周折。周先生常住天津，在北京購書之事，委託與他關係密切的琉璃廠著名書賈文祿堂老板王文進辦理。王文進字晉卿，任丘縣人。^④其經營古書十餘年，精通鑒別宋元版古籍，^⑤時人將其與王子霖、王富晉並稱“書業三王”，在當時很有影響。^⑥而二十世紀三十年代的中國，受世界第一次資本主義經濟危機影響，工商業歇業倒閉頻頻出現，周家實業在此期間也頗受衝擊，經營陷入困境。但周先生如遇喜愛之書，還是千方百計收入囊中。在1931年周先生寫與王文進的書信中可見：“《漢雋》收到。茲先奉上伍百元，其餘伍百元容再籌還。僕南方生意近日倒閉，手中極窘也。……《孫子》望與遼雅商量最少之價若干？僕售書後擬勉力收之。”^⑦遼雅齋是董金榜、劉英豪、郭景新三人在琉璃廠所設書鋪，董、劉二人通目錄學，前後收宋刊等善本甚多。^⑧在周先生的堅持下，不惜變賣藏書籌款，也要得到此書。王文進終於為周先生收入此書，並在其撰寫的《文祿堂訪書記》中記錄如下：“十一家注孫子三卷 宋吉天保編，宋乾道刻本，半葉8行，行17字，注雙行26字，白口，板心下記刊工姓名‘韋珍中通勉’，本傳逸說篇十一行二十字，末有雙邊木記空白內鈐承德堂印，宋諱避至‘慎’字，有岳飛偽印。”^⑨國圖藏宋刊《十一家注孫子》足本的行款與此一致，祇是刊工姓名中，沒有“韋”字，而是“章”字。據筆者分析，《文祿堂訪書記》中將“章”字，誤寫成繁體的“韋”字，纔產生這點差異，由此可見此書流傳有緒。

以國圖足本比對上圖本，二者毫無差別，國圖殘本雖抄配抄補較多，但原刻之處與國圖足本如出一轍，可見三部書同出一版，避諱缺筆之字至“慎”，當為宋孝宗時刊

刻。宋孝宗趙昚（1127—1194），昚通“慎”，1162年高宗退位為太上皇，即繼位為帝，年號先後為隆興、乾道、淳熙。淳熙十六年（1189）傳位於太子趙惇（宋光宗）。隆興年號只用兩年，並與高宗紹興年號重疊一年，淳熙年號與光宗紹熙年號首尾相重，而“惇”（宋光宗避諱字）字不避諱缺筆，由此可以確定此書為宋孝宗乾道元年至淳熙十五年（1165—1188）刊刻刷印。南宋尤袤（1127—1194）字延之，號遂初居士，無錫人，所編《遂初堂書目》一書開創了中國古代書目著錄版本的先例。宋孝宗乾道元年至淳熙十五年（1165—1188），尤袤所編之書目也成書於此時，故其所見並著錄於《遂初堂書目》之《十一家注孫子》就是此書。^⑨此外從該書刻工也可證明。刻工章珍、章中皆是南宋中早期杭州地區著名工匠，刊刻過多種書籍並流傳至今。^⑩

三部書雖同出一版，但刷印是有先後的。由於國圖殘本抄配抄補較多，版心刻工姓名與版面情況多失原貌，僅以上圖本與國圖足本比照。從版心刻工姓名分析，上圖本卷中第30葉、第36葉之“勉”字，第40葉之“龐”字，俱清晰可見，而國圖足本已殘缺不全；從版面裂紋上看，上圖本“孫子本傳與遺說”第15葉B面大字第6—9行、第16葉B面大字第9—11行中間版斷，而國圖本分別是第6—11行、第7—11行。由於木版印刷幾百次後，木版出現磨損，可知上圖本早於國圖足本刷印，而國圖足本刷印時，個別文字就漫漶不清，版面裂紋加重並伸長。

宋代雕版印刷技術已臻成熟，無論書寫還是刻印都相當精美，形成鮮明的時代特徵，並為後代所推崇仿效。傳世宋刻本有不少講究字大悅目，行格疏朗。而宋人工書法，崇尚歐陽詢、顏真卿、柳公權的字體，風氣所尚，也影響到版刻事業。然宋時刻工要求嚴格，刀法精緻認真，字畫絲毫不苟，雖然刻在板上，亦不失原來書寫手筆神韻。宋刊《十一家注孫子》存世僅有三部，遞藏流傳至今已有一百多年。展卷觀其字體，用筆剛勁峻拔，筆劃方潤整齊，結體開朗爽健瘦勁。正如明人謝肇淛在《五雜俎》中所說“宋刻有肥瘦兩種，肥者學顏，瘦者學歐”，乃是宋代浙江地區刻書的特點。再看用墨精良，濃厚似漆，歷經數百年容顏未改。國圖足本與上圖本暫且不論，就是國圖殘本雖抄配抄補較多但也彌足珍貴。清代著名文獻學家、藏書家潘祖蔭觀此殘本之後興奮不已，在書後題跋贊曰：“《十一家注孫子》宋本，陳子準稽瑞樓物，^⑪把玩竟日不能釋手，叔平翁六兄所藏，^⑫如此令人艷羨致死。”

宋刊《十一家注孫子》乃珍本古籍，學界奉為善本，最為流行。通過避諱字這一傳統鑒定方法，使其有了大致準確的刊刻時間，定會為被譽為“世界第一兵書”的《孫子兵法》研究提供幫助。

注釋：

①⑨ 王文進：《文祿堂訪書記》，揚州古籍書店，1985年，第23頁。

② 張振鐸：中華再造善本《十一家注孫子》提要，北京圖書館出版社，2003年，第1頁。

③ 張雷、李艷秋：《宋刻本〈十一家注孫子〉匯考》，載《浙江大學學報》（人文社會科學版）第30卷第4期第95頁，2000年8月。

④ 孫殿起輯：《琉璃廠小志》，北京古籍出版社，1982年第1版2001年重印，第120頁。

⑤ 孫殿起輯：《琉璃廠小志》，第143頁。

- ⑥ 孫殿起輯：《琉璃廠小志》，第 209 頁。
- ⑦ 李國慶編：《弢翁藏書年譜》，黃山書社，2000 年，第 64 頁。
- ⑧ 孫殿起輯：《琉璃廠小誌》，第 236 頁。
- ⑩ 張雷、李艷秋：《尤袤〈遂初堂書目〉新探》，載《山東圖書館季刊》2002 年第 2 期，第 38 頁。
- ⑪ 張振鐸編：《古籍刻工名錄》，上海書店出版社，1996 年，第 45 頁。
- ⑫ 清代藏書家陳揆藏書樓名。陳揆（1780—1825）字子准，清代藏書大家。
- ⑬ 翁同龢（1830—1904）字叔平，清代著名書法家、藏書家、政治家。

（作者單位：國家圖書館古籍館古籍善本典閱組）